



**Gastransmitter zum Einsatz mit  
direkt vor Ort oder abgesetzt  
montierten Sensoren für  
toxische Gase und Sauerstoff**

# Sensepoint XCD RTD



## Vorteile

- Erhöhte Sicherheit des Personals
- Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen
- Erfüllung der Sorgfaltspflicht
- Niedrigere Versicherungsprämien

## Flexibilität

- Statusanzeige auf einen Blick dank dreifarbigem LCD
- Installation des Transmitters in einem leicht zugänglichen oder gut einsehbareren Bereich
- Installation des Sensors direkt am Transmitter oder bis zu 30 Meter entfernt
- Überwachung zahlreicher toxischer Gase
- Optionaler generischer 4-20mA-Eingang

## Zuverlässige Überwachung

- Kompatibel mit den bewährten Sensepoint Sensoren für toxische Gase und Sauerstoff von Honeywell Analytics
- Surecell™ Technologie garantiert Leistung unter extremen Temperaturen und Feuchtigkeitswerten
- Sensoren mit langer Lebensdauer
- IP66/67 für extreme Einsatzbedingungen

## Bedienerfreundlich

- Deutlich lesbare Anzeige mit dreifarbigem Hintergrundbeleuchtung, mit Ziffern, Balkendiagramm und Symbolen
- Vollständig eingriffsfrei konfigurierbar über Magnetschalter
- Als Senke oder Quelle einstellbarer 4-20 mA-Ausgang
- Inhibit Funktion während der Wartung vermeidet Fehlalarme

## Kostengünstig

- Gemeinsame Sensepoint XCD Transmitter-Plattform
- Reduzierte Schulungskosten
- Reduzierte Kosten für Ersatzteile und Lagerhaltung
- Verringerte Wartungskosten durch Ein-Mann Bedienung
- Steckbare Ersatzsensorkartuschen

## Anwendungsbereiche

- Industrielle Fertigungsstätten
- Kraftwerke
- Abwasseraufbereitungsanlagen
- Energieversorgungsunternehmen
- Lebensmittel- und Getränkeproduktion
- Raffinerien und Chemiewerke
- Onshore-Terminals für Öl und Gas
- Produktionsplattformen
- Gewinnung und Bohrung

**Der Sensepoint XCD RTD ermöglicht Anwendern den Schutz des Personals vor toxischen Gasgefahren. Er hilft außerdem gesetzliche Bestimmungen einzuhalten, die Sicherheit zu erhöhen, Wartungskosten und Versicherungsprämien zu senken. Er bietet eine gemeinsame Plattform für die zuverlässige Überwachung von toxischen Gasen und Sauerstoff mit einer deutlich ablesbaren Statusanzeige.**



Der Sensepoint XCD RTD (abgesetzt montierter Detektor für toxische Gase) wurde speziell für den Einsatz mit den Sensepoint Sensoren für toxische Gase und Sauerstoff von Honeywell Analytics entwickelt. Diese Konfiguration eignet sich ideal für ein breites Anwendungsspektrum zur Überwachung toxischer Gase und Sauerstoff. Der Sensor kann bis zu 30 Meter vom Transmitter entfernt in schwer zugänglichen Bereichen installiert werden. Der Transmitter kann so an einer geeigneten Stelle montiert werden, wo er problemlos zugänglich ist und somit das Ablesen der LCD-Anzeige sowie die Bedienung über die Benutzeroberfläche vereinfacht wird.

Die Sensepoint Sensoren für toxische Gase und Sauerstoff ermöglichen die Überwachung einer Vielzahl von Gasen und Messbereichen. Der Sensor kann sowohl direkt am Transmitter als auch von diesem abgesetzt montiert werden. Der Sensepoint XCD RTD ist als gemeinsame Plattform für die Überwachung toxischer Gase sowie von Sauerstoff einsetzbar, wodurch der Ersatzteilbedarf verringert wird. Der Aufbau der Sensepoint Sensoren ist eigensicher (Ex i).

Die Sensorkartuschen können gewechselt werden, ohne dass eine Genehmigung für Heissarbeiten erforderlich ist. Die Schutzart IP67 erlaubt den Einsatz der Sensoren selbst unter extremsten Bedingungen.

Die LCD-Anzeige mit dreifarbigem Hintergrundbeleuchtung des Transmitters zeigt auch aus größerer Entfernung deutlich den Gerätestatus an. Der Normalzustand wird durch grünes Leuchten, ein Fehlerzustand durch gelbes Blinken und ein Alarm durch rotes Blinken angezeigt.

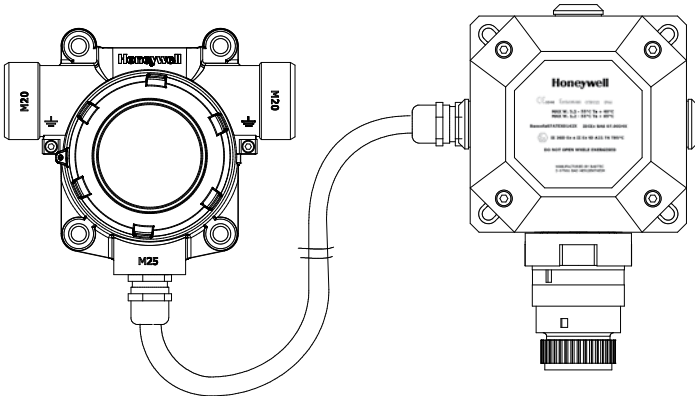
Die Ausgänge umfassen 2 programmierbare Alarmrelais, ein programmierbares Fehlerrelais und einen 4-20 mA-Ausgang (als Senke oder Quelle einstellbar).

Die Einstellung von Messbereich, Relaisbetrieb, Alarmsollwerten und elektronischer Tag-Nummer des Detektors erfolgt über die Transmitter-LCD-Anzeige und Magnetschalter. Die Ausgänge werden bei Einstellungsarbeiten automatisch gesperrt, um das Risiko falscher Alarme am Bedienfeld während der laufenden Wartungsarbeiten zu verringern.

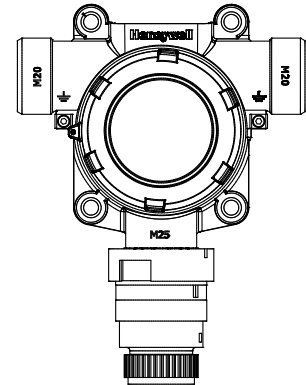
# Sensepoint XCD RTD - Übersicht



Der Sensepoint XCD RTD (abgesetzt montierter Detektor für toxische Gase) ist für den Einsatz mit den Sensoren für toxische Gase und Sauerstoff der Sensepoint Reihe ausgelegt. Die Sensoren können direkt am M25-Eingang an der Unterseite des Transmitters oder abgesetzt an geeigneten Anschlussboxen bzw. Bausätzen zur Rohrmontage installiert werden.



Typische Installation des Sensepoint XCD RTD mit abgesetztem Sensepoint Sensor für toxische Gase oder Sauerstoff



Typische Installation des Sensepoint XCD RTD mit lokalem Sensepoint Sensor für toxische Gase oder Sauerstoff

## Verfügbare Sensepoint Sensoren für Toxische Gase

Gas und Messbereich	Schwefelwasserstoff (H <sub>2</sub> S) 20/50/100 ppm	Kohlenmonoxid (CO) 100/200/500 ppm	Ammoniak (NH <sub>3</sub> ) 50/1000 ppm	Chlor (Cl <sub>2</sub> ) 5/15 ppm	Sauerstoff (O <sub>2</sub> ) 25 Vol.%	Wasserstoff (H <sub>2</sub> ) 1000/10.000 ppm	Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> ) 15/50 ppm	Stickoxid (NO) 100 ppm	Stickstoffdioxid (NO <sub>2</sub> ) 10 ppm
<b>Betriebstemp.</b>	-25 bis +50°C	-20 bis +50°C	-20 bis +40°C	-20 bis +50°C	-15 bis +40°C				
<b>Aufwärmzeit</b>	< 3 Minuten			< 5 Minuten		< 3 Minuten		12 Stunden	1 Stunde
<b>Ansprechzeit</b>									
<b>T20</b>	< 6 s	< 5 s	–	< 10 s	< 3 s	–	–	< 3 s	< 15 s
<b>T50</b>	< 15 s	< 12 s	< 10 s	< 20 s	< 5 s	< 10 s	< 10 s	< 5 s	< 30 s
<b>T90</b>	< 40 s	< 30 s	< 65 s	< 105 s	< 10 s	< 45 s	< 90 s	< 30 s	< 60 s
<b>Stabilität (Nullpunkt)</b>									
<b>Zeit*</b>	< ±2% FSD / Jahr								
<b>Temperatur**</b>	< ±5% FSD		< ±6% FSD	< ±2% FSD		< ±2% FSD		< ±5% FSD	
<b>Feuchte</b>	< ±10% FSD	< ±2% FSD	< ±10% FSD	< ±2% FSD		< ±2% FSD		< ±10% FSD	
<b>Stabilität (Empfindlichkeit)</b>									
<b>Zeit*</b>	< ±2% FSD / Jahr	< ±4% FSD / Jahr	< ±20% FSD / Jahr	< 10% FSD / Jahr	< ±20% FSD / Jahr	< ±2% FSD / Jahr			
<b>Temperatur***</b>	< ±25% FSD	< ±20% FSD	< ±20% FSD	< 40% FSD	< ±10% FSD	< ±60% FSD	< ±15% FSD	< ±25% FSD	
<b>Feuchte</b>	< ±10% FSD	< ±2% FSD	< ±10% FSD	< ±2% FSD	< ±1% FSD	< ±2% FSD		< ±10% FSD	

Hinweise

\*= % v. Messbereichsendwert (FSD) pro Jahr, \*\*Über Betriebstemperaturbereich, \*\*\*= % der gemessenen Konzentration

## Auf die Plätze, fertig, los!

Der Sensepoint XCD RTD ist mit drei sofort erkennbaren „Ampelfarben“ zur Statusanzeige ausgestattet. Die große LCD-Anzeige mit dreifarbiger Hintergrundbeleuchtung blinkt im Alarmfall rot, im Fehlerfall gelb und leuchtet im Normalbetrieb permanent grün. So erkennen alle Umstehenden auf einen Blick den Status eines Detektors. Dies ist bei der Erkennung des Detektorstatus wichtig. Vorallem wenn sich das Gerät in einem schwer zugänglichen Bereich befindet oder mehrere Detektoren in demselben Bereich installiert sind.



Normal

Fehler/Warnung

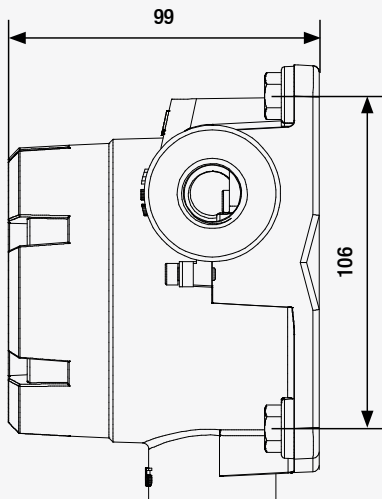
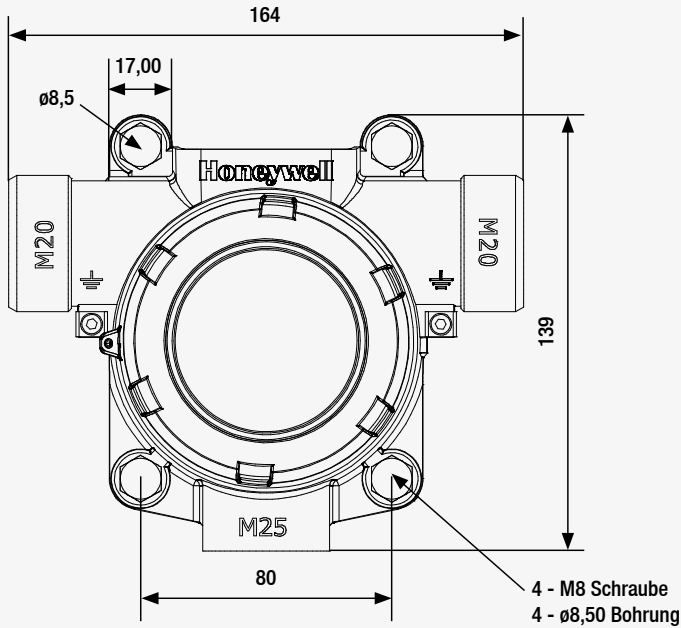
Alarm

# Installation



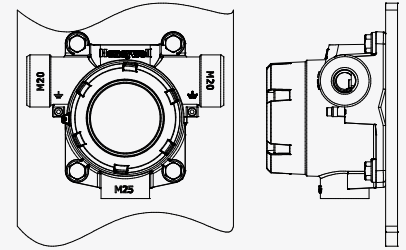
## Mechanik

Der Sensepoint XCD RTD Transmitter verfügt über eine integrierte Montageplatte. Sie besteht aus vier Montagebohrungen im Transmittergehäuse. Der Transmitter kann direkt auf einer Montagefläche oder an einer horizontalen bzw. vertikalen Rohrleitung/Struktur mit einem Durchmesser/Querschnitt von 40 bis 80 mm (1,6 bis 3,1 Zoll) befestigt werden. Zu diesem Zweck kann die Rohrmontagehalterung (optionales Zubehör) verwendet werden.

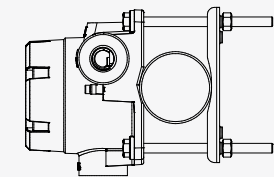
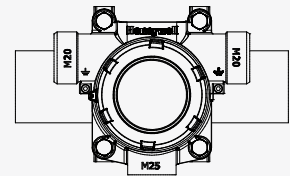


Alle Abmessungen in mm.  
1" = 25,4 mm

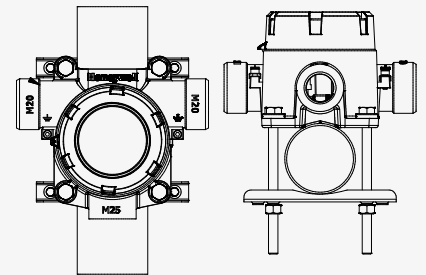
## Installationsoptionen



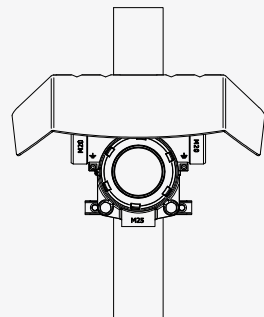
Wandmontage



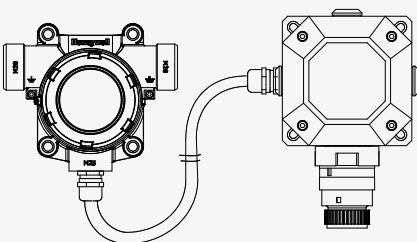
Horizontale Rohrmontage  
(unter Verwendung des optionalen  
Bausatzes zur Rohrmontage)



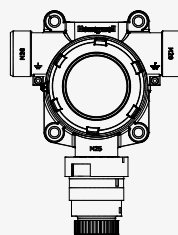
Vertikale Rohrmontage  
(unter Verwendung des optionalen  
Bausatzes zur Rohrmontage)



Optionaler Hitzeschild/Wasserschutz



Typische Installation des Sensepoint XCD RTD mit abgesetztem Sensepoint Sensor für toxische Gase oder Sauerstoff



Typische Installation des Sensepoint XCD RTD mit lokalem Sensepoint Sensor für toxische Gase oder Sauerstoff



# Installation

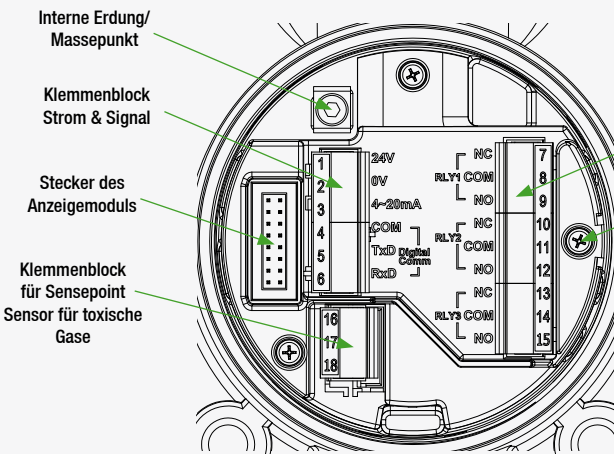


## Elektrik

Der Sensepoint XCD RTD wurde für den Einsatz in potenziell explosionsgefährdeten Atmosphären entwickelt. Entsprechend muss die Installation gemäß nationalen Richtlinien und unter Verwendung geeigneter, mechanisch geschützter Kabel und Durchführungen (M20 und M25) erfolgen. Je nach Bedarf Kabel mit einem Querschnitt von 0,5 mm<sup>2</sup> bis 2,5 mm<sup>2</sup> verwenden, um die Mindestbetriebsspannung am Detektor in Abhängigkeit von der installierten Kabellänge sicherzustellen.



Anschlüsse des Klemmenmoduls			
Klemmennummer	Kennzeichnung	Anschluss	Beschreibung
1	24V	+VE Versorgung (18 - 32 VDC)	Controller-Anschlüsse
2	0V	-VE Versorgung (0 VDC)	
3	4~20mA	Stromausgangssignal	
4	COM	Abläss	MODBUS RTU. RS485 (optional/ Zulassung beantragt)
5	TxD	MODBUS B (+)	
6	RxD	MODBUS A (-)	
7	RLY1/NC	NC-Kontakt (Öffner)	Programmierbares Relais 1 (Standard A1)
8	RLY1/COM	Bezugsleiter	
9	RLY1/NO	NO-Kontakt (Schließer)	
10	RLY2/NC	NC-Kontakt (Öffner)	Programmierbares Relais 2 (Standard A2)
11	RLY2/COM	Bezugsleiter	
12	RLY2/NO	NO-Kontakt (Schließer)	
13	RLY3/NC	NC-Kontakt (Öffner)	Programmierbares Relais 3 (Standard Fehler)
14	RLY3/COM	Bezugsleiter	
15	RLY3/NO	NO-Kontakt (Schließer)	
16	+VE	+24 VDC (roter Sensordraht)	RTD-Sensor-Anschlüsse
17	-VE	4-20 mA (blauer Sensordraht)	
18	Nicht verwendet	-	
Erdungspunkt	Massesymbol	Abschirmung	

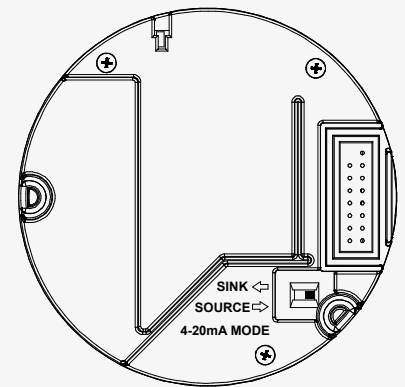


Klemmenmodul

Klemmenblock für Relais

Positionierstift zum Ausrichten des Anzeigemoduls

Hinweis:  
Die Klemmenblöcke sind vom Typ „Buchse/Stecker“ und können zur Vereinfachung der Verdrahtung ausgebaut werden.



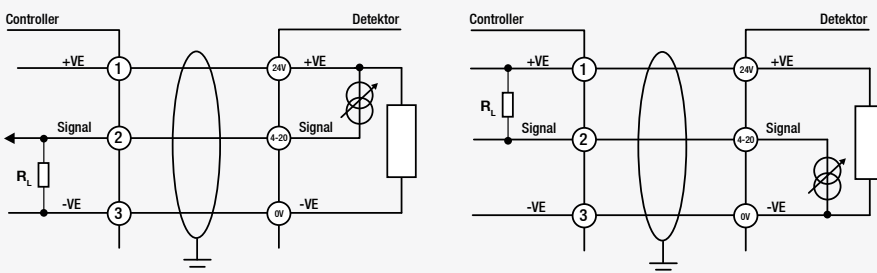
Rückansicht

## Verdrahtungsschemata

Der Sensepoint XCD RTD-Transmitter kann in der Konfiguration „Stromsenke“ (Sink) oder „Stromquelle“ (Source) verdrahtet werden. Diese beiden Optionen erhöhen die Vielfalt der Steuerungssysteme, mit denen der Detektor einsetzbar ist. Die Wahl von Sink/Source erfolgt über den Schalter auf der Rückseite des Anzeigemoduls. Für den Zugriff auf den Schalter muss das Anzeigemodul während der Installation/Inbetriebnahme ausgebaut werden.

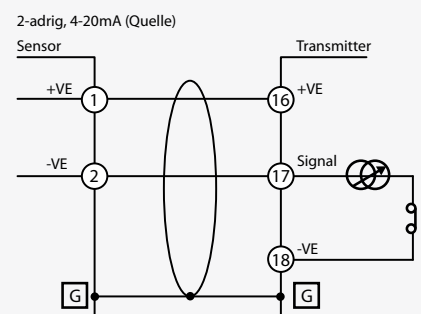
Hinweis:  
Die Kabelabschirmung entweder am Detektor oder am Controller abschließen, nicht an beiden Geräten.

### Verdrahtungsschemata Detektor - Controller



Sensepoint XCD RTD Stromquellen-Konfiguration („Source“) Sensepoint XCD RTD Stromsenken-Konfiguration („Sink“)

### Verdrahtungsschema Transmitter - Sensor



# Installation und technische Daten im Überblick



## Typische Kabellängen

Kabelgröße (Querschnitt)	Typische Kabeldaten		Maximale Kabellänge	
	Ω/km	Ω/mi	Meter	Fuß
0,5 mm <sup>2</sup> (20 AWG*)	36,8	59,2	353	1158
1,0 mm <sup>2</sup> (17 AWG*)	19,5	31,4	666	2185
1,5 mm <sup>2</sup> (16 AWG*)	12,7	20,4	1023	3356
2,0 mm <sup>2</sup> (14 AWG*)	10,1	16,3	1287	4222
2,5 mm <sup>2</sup> (13 AWG*)	8	12,9	1621	5318

### Hinweis:

Die Werte in der Tabelle sind lediglich Richtwerte. Anwendern wird empfohlen, die maximalen Distanzen auf Basis tatsächlicher Daten für die verwendeten Kabel zu berechnen. Bei der Berechnung werden gewöhnlich eine garantierte Mindestspannungsversorgung des Controllers von 24 VDC, eine Mindestdetektorspannung von 18 VDC und eine maximale Spannungsversorgung bei Vollalarm vorausgesetzt.

$R_L$  (max) beträgt 250 Ohm.

## Sensepoint XCD RTD-Transmitter

**Verwendung** 4-20mA Gastransmitter in 3-Leiter-Technik für den Einsatz mit Sensoren für toxische Gase und Sauerstoff. Sie dienen dem Schutz von Werkseinrichtungen und -personal vor Gasgefahren. Der Transmitter ist mit einem integrierten Alarm, Fehlerrelais und einer lokalen dreifarbigem LCD-Anzeige ausgestattet und per Magnetschalter vollständig konfigurierbar, ohne dass ein Eingriff in das Gerät erforderlich ist.

### Elektrik

Eingangsspannungsbereich	18 bis 32 VDC (Nennspannung 24 VDC)
Max. Leistungsaufnahme	5 Watt
Stromausgang	Senke oder Quelle
≥0,0<1,0 mA	Fehler
2,0 mA oder 4,0 mA	Sperre (während der Konfiguration/benutzerseitigen Einstellungen)
4,0 mA bis 20,0 mA	Normale Gasmessung
22,0 mA	Maximale Bereichsüberschreitung
Klemmen	18 Schraubklemmen zur Aufnahme von Leitern mit einem Querschnitt von 0,5 mm <sup>2</sup> bis 2,5 mm <sup>2</sup> (20 AWG bis 14 AWG)
Relais	3 x 5 A bei 250 VAC. Auswahl zwischen Schließer oder Öffner (Schalter) und erregt/unerregt (programmierbar). Standardeinstellung für Alarmrelais: Schließer/unerregt. Fehlerrelais: Schließer/erregt.

### Konstruktion

<b>Material</b>	Transmittergehäuse Sensepoint Sensor für toxische Gase Wetterschutz	Epoxy-beschichtete Aluminium-Legierung LM25 oder Edelstahl 316 PPS Kunststoff
<b>Gewicht (ca.)</b>	Aluminium-Legierung LM25 Edelstahl 316 Sensor	2,0 kg 5,0 kg 0,2 kg (max. - vom Sensortyp abhängig)
<b>Montage</b>	Integrierte Montageplatte mit 4 Montagebohrungen für M8-Schrauben Optionaler Bausatz zur Montage an horizontalen oder vertikalen Rohrleitungen mit Ø1,5 bis 3" (2" nominal)	
<b>Eingänge</b>	Europäische ATEX/IECEx-Versionen: 2 x M20 seitlich 1 x M25 unten. Für den Fall, dass nur ein seitlicher Eingang verwendet wird, wird ein passender Blindstopfen für den zweiten Eingang mitgeliefert. Dieser ist zur Beibehaltung der IP-Schutzart entsprechend zu versiegeln.	

### Mit Sensepoint detektierbare Gase, Messbereiche und Standardeinstellungen

Gas	Angezeigter Name	Messbereich	Niedriger Alarm	Niedriger Alarmtyp	Hoher Alarm	Hoher Alarmtyp	Niedrigste Alarmstufe
Schwefelwasserstoff	H <sub>2</sub> S	20,0 ppm	4,0 ppm	Ansteigend	8,0 ppm	Ansteigend	2,0 ppm
		50,0 ppm	10,0 ppm	Ansteigend	20,0 ppm	Ansteigend	5,0 ppm
		100 ppm	20 ppm	Ansteigend	40 ppm	Ansteigend	10 ppm
Kohlenmonoxid	CO	100 ppm	30 ppm	Ansteigend	60 ppm	Ansteigend	10 ppm
		200 ppm	40 ppm	Ansteigend	80 ppm	Ansteigend	20 ppm
		500 ppm	100 ppm	Ansteigend	200 ppm	Ansteigend	50 ppm
Chlor	Cl <sub>2</sub>	5,0 ppm	0,5 ppm	Ansteigend	2,0 ppm	Ansteigend	5,0 ppm
		15,0 ppm	1,5 ppm	Ansteigend	6,0 ppm	Ansteigend	10 ppm
Ammoniak	NH <sub>3</sub>	50,0 ppm	20,0 ppm	Ansteigend	30,0 ppm	Ansteigend	5,0 ppm
		100 ppm	20 ppm	Ansteigend	40 ppm	Ansteigend	10 ppm
		1000 ppm	200 ppm	Ansteigend	400 ppm	Ansteigend	100 ppm
Wasserstoff	H <sub>2</sub>	1000 ppm	200 ppm	Ansteigend	400 ppm	Ansteigend	100 ppm
		9999 ppm	2000 ppm	Ansteigend	4000 ppm	Ansteigend	1000 ppm
Stickstoffmonoxid	NO	100 ppm	20 ppm	Ansteigend	40 ppm	Ansteigend	10 ppm
Schwefeldioxid	SO <sub>2</sub>	15,0 ppm	2,0 ppm	Ansteigend	6,0 ppm	Ansteigend	1,5 ppm
		50,0 ppm	5,0 ppm	Ansteigend	20,0 ppm	Ansteigend	5,0 ppm
Stickstoffdioxid	NO <sub>2</sub>	10,0 ppm	2,0 ppm	Ansteigend	4,0 ppm	Ansteigend	1,0 ppm
Sauerstoff	O <sub>2</sub>	25,0 Vol.%	19,5 Vol.%	Fallend	23,5 Vol.%	Ansteigend	10,0 Vol.%

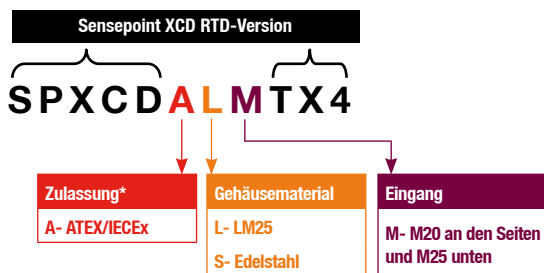
### Hinweis

Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Sensepoint Sensor-Datenblatt.

# Technische Daten im Überblick (Forts.) und Bestellinformationen



Zertifizierung	
<b>Europa</b>	ATEX Ex II 2 GD Ex d IIC Gb T6 (Ta -40°C bis +65°C) Ex tb IIIC T85°C Db IP66
<b>International</b>	IEC Ex d IIC Gb T6 (Ta -40°C bis +65°C) Ex tb IIIC T85°C Db IP66
<b>China</b>	GB Ex d IIC T4 GB3836.1&2 -2000, PA, CCCF
<b>Korea</b>	KTL Ex d IIC T6 (-40°C bis +65°C)
<b>EMV</b>	CE: EN50270:2006 EN6100-6-4:2007
Umgebungsbedingungen	
<b>IP-Schutzart</b>	Transmitter: IP66, Sensor: IP67 entsprechend EN60529:1992
<b>Zugelassener Betriebsbereich des Transmitters</b>	-40°C bis +65°C Hinweis: Die Detektoranzeige ist bei Temperaturen unter -20°C nicht mehr ablesbar, der Detektor führt die Gasüberwachung jedoch fort. Die Anzeige wird nicht beschädigt und ist wieder ablesbar, sobald die Temperatur auf über -20°C steigt. Weitere Angaben über Zulassungen und Betriebstemperaturen entnehmen Sie bitte dem Sensepoint Sensor-Datenblatt.
<b>Betriebsfeuchtigkeit</b>	Kontinuierlich 20-90% rel. Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend), Intermittierend 0-99% rel. Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
<b>Betriebsdruck</b>	90-110 kPa
<b>Lagerung</b>	-25°C bis +65°C
Bestellinformationen des Transmitters	
<b>Standardlieferungsumfang</b>	Der Sensepoint XCD RTD wird komplett mit integrierter Wandmontageplatte, zwei seitlichen M20-Eingängen und einem M25-Eingang an der Unterseite geliefert. 1 x M20-Stopfen, Sechskantschlüssel für Sicherungsschraube, Magnetstift zur Bedienung, Kurzanleitung und CD mit Bedienhandbuch. Die Standardeinstellungen, die Messbereiche und die Kalibrierung werden zu 100% werkseitig getestet. Alle Geräte werden mit Testzertifikat geliefert.
<b>Versanddetails</b>	Abmessungen der Versandpackung: L 312 mm x B 223 mm x T 110 mm. Ungefähres Gewicht: Aluminium 2,5 kg, Edelstahl 5,5 kg



Hinweis:  
Den gewünschten Sensor separat bestellen.  
\*Asiatische Zertifikate sind ebenfalls erhältlich.



Sensepoint XCD RTD-Transmitter		Sensepoint Sensoren für Toxische Gase und Sauerstoff	
<b>SPXCDASMTX4</b>	ATEX/IECEx & AP-zugelassener SP XCD RTD Transmitter, Edelstahl 316	<b>2106B1418</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NO, 0-100 ppm, M20
<b>SPXCDALMTX4</b>	ATEX/IECEx & AP-zugelassener SP XCD RTD Transmitter, LM25	<b>2106B1518</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NO, 0-100 ppm, M25
Sensepoint Sensoren für Toxische Gase		<b>2106B1420</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), SO <sub>2</sub> , 0-15 ppm, M20
<b>2106B1400</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> S, 0-20 ppm, M20	<b>2106B1421</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), SO <sub>2</sub> , 0-50 ppm, M20
<b>2106B1401</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> S, 0-50 ppm, M20	<b>2106B1520</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), SO <sub>2</sub> , 0-15 ppm, M25
<b>2106B1402</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> S, 0-100 ppm, M20	<b>2106B1521</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), SO <sub>2</sub> , 0-50 ppm, M25
<b>2106B1500</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> S, 0-20 ppm, M25	<b>2106B1422</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NO <sub>2</sub> , 0-10 ppm, M20
<b>2106B1501</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> S, 0-50 ppm, M25	<b>2106B1522</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NO <sub>2</sub> , 0-10 ppm, M25
<b>2106B1502</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> S, 0-100 ppm, M25	<b>2106B1430</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), O <sub>2</sub> , 25 Vol.%, M20
<b>2106B1405</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), CO, 0-100 ppm, M20	<b>2106B1530</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), O <sub>2</sub> , 25 Vol.%, M25
<b>2106B1406</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), CO, 0-200 ppm, M20	Sensepoint Ersatzzellen	
<b>2106B1407</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), CO, 0-500 ppm, M20	<b>2106B1545</b>	Elektrochemische Ersatzzelle O <sub>2</sub>
<b>2106B1505</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), CO, 0-100 ppm, M25	<b>2106B1546</b>	Elektrochemische Ersatzzelle SO <sub>2</sub>
<b>2106B1506</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), CO, 0-200 ppm, M25	<b>2106B1547</b>	Elektrochemische Ersatzzelle Cl <sub>2</sub>
<b>2106B1507</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), CO, 0-500 ppm, M25	<b>2106B1548</b>	Elektrochemische Ersatzzelle CO
<b>2106B1410</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), Cl <sub>2</sub> , 0-5 ppm, M20	<b>2106B1549</b>	Elektrochemische Ersatzzelle H <sub>2</sub> S
<b>2106B1411</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), Cl <sub>2</sub> , 0-15 ppm, M20	<b>2106B1594</b>	Elektrochemische Ersatzzelle NO
<b>2106B1510</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), Cl <sub>2</sub> , 0-5 ppm, M25	<b>2106B1595</b>	Elektrochemische Ersatzzelle NH <sub>3</sub> , 0-1000 ppm
<b>2106B1511</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), Cl <sub>2</sub> , 0-15 ppm, M25	<b>2106B1596</b>	Elektrochemische Ersatzzelle NH <sub>3</sub> , 0-50 ppm
<b>2106B1413</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NH <sub>3</sub> , 0-50 ppm, M20	<b>2106B1597</b>	Elektrochemische Ersatzzelle H <sub>2</sub> , 0-1000 ppm
<b>2106B1414</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NH <sub>3</sub> , 0-1000 ppm, M20	<b>2106B1598</b>	Elektrochemische Ersatzzelle H <sub>2</sub> , 10.000 ppm
<b>2106B1415</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NH <sub>3</sub> , 0-100 ppm, M20	<b>2106B1599</b>	Elektrochemische Ersatzzelle NO <sub>2</sub> , 0-10 ppm
<b>2106B1513</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NH <sub>3</sub> , 0-50 ppm, M25	Zubehör	
<b>2106B1514</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NH <sub>3</sub> , 0-1000 ppm, M25	<b>00780-A-0100</b>	Term Hsg – Bartec DE1155 mit Durchgangplatte - Durchgänge 1 x 25 mm – 3 x 20 mm – ATEX-Zulassung
<b>2106B1515</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), NH <sub>3</sub> , 0-100 ppm, M25	<b>SPXCDDMK</b>	Bausatz zur Montage an Kanalleitungen
<b>2106B1416</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> , 0-1000 ppm, M20	<b>SPXCDHMRTEM</b>	Handbuch (Druckexemplar) auf Englisch
<b>2106B1417</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> , 0-10.000 ppm, M20	<b>SPXCMTBR</b>	Montagehalterung (inkl. Schrauben, Muttern, Halter)
<b>2106B1516</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> , 0-1000 ppm, M25	<b>SPXCSDP</b>	Hitzeschild/Wasserschutz
<b>2106B1517</b>	Sensepoint Sensor (toxisch), H <sub>2</sub> , 0-10.000 ppm, M25		

# Unser Produktportfolio



## Stationäre Gasüberwachung

Honeywell Analytics bietet umfassende Lösungen zur stationären Gasüberwachung für unterschiedlichste Industrien und Applikationen an, wie z.B.: gewerbliche Liegenschaften, industrielle Anwendungen, Halbleiterhersteller, Krafterzeugungsanlagen und petrochemische Standorte.

- » Überwachung von brennbaren und toxischen Gasen (einschl. seltener Gase) sowie Sauerstoff
- » Innovative Verwendung von 4 Messprinzipien: Papierband, elektrochemische Zelle, katalytische Zelle und Infrarot
- » Möglichkeit der Detektion in Bereichen von ppb bis Volumenprozent (Vol.%)
- » Lösungen für die kostengünstige Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

## Tragbare Gasüberwachung

Für den Schutz von Personen vor Gasgefahren bietet Honeywell Analytics ein breites Spektrum zuverlässiger Lösungen an, die für den Einsatz in umschlossenen Räumen, wie Schächten, ideal geeignet sind. Dazu gehören:

- » Überwachung von brennbaren und toxischen Gasen sowie Sauerstoff
- » Personenbezogene Monogaswarngeräte
- » Tragbare Multigaswarngeräte – für den Einstieg in umschlossene Räume und zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften
- » Transportable Multigaswarngeräte – für den temporären Schutz von Bereichen während Bau- und Wartungstätigkeiten

## Service und Support

Bei Honeywell Analytics glauben wir an den Wert von erstklassigem Service und aufmerksamer Betreuung unserer Kunden. Unser Hauptanliegen ist die komplette und umfassende Zufriedenheit unserer Kunden. Dies sind nur einige der Leistungen, die wir anbieten können:

- » Volle technische Unterstützung
- » Expertenteam zur Beantwortung von Fragen
- » Komplett ausgerüstete Werkstätten für die schnelle Durchführung von Instandsetzungen
- » Weitreichendes Netzwerk von Servicetechnikern
- » Schulung zur Verwendung und Wartung unserer Produkte
- » Mobiler Kalibrierservice
- » Maßgeschneiderte Programme für vorbeugende/fehlerbehebende Wartung
- » Erweiterte Gewährleistungen für Produkte

### Wenn Sie mehr erfahren möchten

[www.honeywellanalytics.com](http://www.honeywellanalytics.com)

### Kontakt Honeywell Analytics:

#### Europa, Mittlerer Osten, Afrika, Indien

Life Safety Distribution AG  
Weiherallee 11a  
CH-8610 Uster  
Switzerland  
Tel: +41 (0)44 943 4300  
Fax: +41 (0)44 943 4398  
[gasdetection@honeywell.com](mailto:gasdetection@honeywell.com)

#### Amerika

Honeywell Analytics Inc.  
405 Barclay Blvd.  
Lincolnshire, IL 60069  
USA  
Tel: +1 847 955 8200  
Toll free: +1 800 538 0363  
Fax: +1 847 955 8210  
[detectgas@honeywell.com](mailto:detectgas@honeywell.com)

#### Asien und Pazifik

Honeywell Analytics Asia Pacific  
#508, Kolon Science Valley (I)  
187-10 Guro-Dong, Guro-Gu  
Seoul, 152-050  
Korea  
Tel: +82 (0)2 6909 0300  
Fax: +82 (0)2 2025 0329  
[analytics.ap@honeywell.com](mailto:analytics.ap@honeywell.com)

### Technischer Service

EMEA: [HAexpert@honeywell.com](mailto:HAexpert@honeywell.com)  
US: [ha.us.service@honeywell.com](mailto:ha.us.service@honeywell.com)  
AP: [ha.ap.service@honeywell.com](mailto:ha.ap.service@honeywell.com)

[www.honeywell.com](http://www.honeywell.com)

### Bitte beachten:

Obwohl alle Maßnahmen ergriffen wurden, um die Genauigkeit dieser Veröffentlichung sicherzustellen, wird keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen übernommen. Daten und die Gesetzgebung ändern sich unter Umständen, deshalb empfehlen wir Ihnen dringend, Kopien der aktuellsten Bestimmungen, Standards und Richtlinien zu beschaffen. Diese Veröffentlichung bildet nicht die Grundlage eines Vertrages.

H\_Sensepoint XCD RTD\_DS01090\_V1\_DE  
07/10

© 2010 Honeywell Analytics

# Honeywell